

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 16 aprile 2002

concernente l'assegnazione di quantitativi di sostanze controllate consentite per usi essenziali nella Comunità nel 2002 ai sensi del regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio

[notificata con il numero C(2002) 1410]

(I testi in lingua spagnola, danese, tedesca, inglese, francese, italiana, olandese, portoghese, finlandese e svedese sono i soli facenti fede)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2002/612/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 giugno 2000, sulle sostanze che riducono lo strato di ozono ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2039/2000 ⁽²⁾, in particolare gli articoli 3 e 7,

considerando quanto segue:

- (1) La Comunità ha già proceduto ad eliminare gradualmente la produzione e il consumo di clorofluorocarburi, gli altri clorofluorocarburi completamente alogenati, gli halon, il tetracloruro di carbonio, l'1,1,1-tricloroetano e gli idrobromofluorocarburi.
- (2) Ogni anno la Commissione deve stabilire gli usi essenziali di queste sostanze controllate, le quantità che possono essere utilizzate e le imprese che ne possono fare uso.
- (3) I criteri della Commissione per determinare gli usi essenziali di una sostanza sono indicati nella decisione IV/25 del protocollo di Montreal sulle sostanze che riducono lo strato di ozono, di seguito «protocollo di Montreal».
- (4) La decisione XII/9 adottata dalle parti del protocollo di Montreal autorizza i livelli di produzione e consumo necessari a soddisfare gli usi essenziali di sostanze controllate per gli inalatori-dosatori adoperati per la cura dell'asma e di altre broncopneumopatie ostruttive croniche.
- (5) La decisione X/19 adottata dalle parti del protocollo di Montreal autorizza la produzione e il consumo necessari a soddisfare gli usi essenziali di sostanze controllate per gli usi di laboratorio e di analisi elencati nell'allegato IV della relazione sulla settima riunione delle parti, alle condizioni di cui all'allegato II della relazione sulla sesta riunione delle parti e alle decisioni VII/11 e XI/15 adottate dalle parti del protocollo di Montreal.

- (6) La decisione VIII/9 adottata dalle parti del protocollo di Montreal consente al segretariato di autorizzare, in caso di emergenza, il consumo di una quantità non superiore alle 20 tonnellate di sostanze che riducono lo strato di ozono per usi essenziali su richiesta di una delle parti. La Comunità ha inoltrato una richiesta in questo senso per le analisi relative alle tracce di olio in acqua nel 2002.
- (7) La Commissione ha pubblicato una comunicazione ⁽³⁾ destinata alle imprese nella Comunità che intendono utilizzare sostanze controllate per usi essenziali nella Comunità nel 2002 ed ha ricevuto dichiarazioni al riguardo nel 2002.
- (8) Per soddisfare la necessità di sostanze controllate per usi essenziali, si può autorizzarne la produzione ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 5, del regolamento (CE) n. 2037/2000, o l'importazione ai sensi dell'articolo 6 del medesimo regolamento.
- (9) I provvedimenti di cui alla presente decisione sono conformi al parere del comitato istituito dall'articolo 18 del regolamento (CE) n. 2037/2000,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

1. La quantità di sostanze controllate del gruppo I (clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115) soggetta al regolamento (CE) n. 2037/2000 utilizzabili per usi medici essenziali nella Comunità nel 2002 è di 2 558 948,00 kg PRO (potenziale di riduzione dell'ozono).
2. La quantità di sostanze controllate del gruppo I (clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115) e II (altri clorofluorocarburi completamente alogenati) soggetta al regolamento (CE) n. 2037/2000 utilizzabili per usi essenziali di laboratorio nella Comunità è di 135 971,59 kg PRO.

⁽¹⁾ GU L 244 del 29.9.2000, pag. 1.⁽²⁾ GU L 244 del 29.9.2000, pag. 26.⁽³⁾ GU C 205 del 21.7.2001, pag. 2.

3. La quantità di sostanze controllate del gruppo III (halon) soggetta al regolamento (CE) n. 2037/2000 utilizzabili per usi essenziali nella Comunità nel 2002 è di 3 758,70 kg PRO.

4. La quantità di sostanze controllate del gruppo IV (tetracloruro di carbonio) soggetta al regolamento (CE) n. 2037/2000 utilizzabili per usi essenziali di laboratorio nella Comunità nel 2002 è di 151 668,50 kg PRO.

5. La quantità di sostanze controllate del gruppo V (1,1,1-tricloroetano) soggetta al regolamento (CE) n. 2037/2000 utilizzabili per usi essenziali di laboratorio nella Comunità nel 2002 è di 641,18 kg PRO.

6. La quantità di sostanze controllate del gruppo VII (idrobromofluorocarburi) soggetta al regolamento (CE) n. 2037/2000 utilizzabili per usi essenziali di laboratorio nella Comunità nel 2002 è di 4,53 kg PRO.

7. La quantità di sostanze controllate dei gruppi I e IV soggetta al regolamento (CE) n. 2037/2000 utilizzabile per le analisi relative alle tracce di olio in acqua nella Comunità nel 2002 è di 11 927,50 kg PRO di CFC 113 e di 4 502,50 kg PRO di tetracloruro di carbonio.

Articolo 2

Nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2002 si applicano le norme seguenti:

- 1) i quantitativi dei clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115 per gli usi medici essenziali saranno assegnati alle imprese elencate nell'allegato I;
- 2) i quantitativi dei clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115 e di altri clorofluorocarburi completamente alogenati per gli usi essenziali di laboratorio saranno assegnati alle imprese elencate nell'allegato II;
- 3) i quantitativi di halon per gli usi essenziali di laboratorio saranno assegnati alle imprese elencate nell'allegato III;
- 4) i quantitativi di tetracloruro di carbonio agli usi essenziali di laboratorio saranno assegnati alle imprese elencate nell'allegato IV;
- 5) I quantitativi di 1,1,1-tricloroetano per gli usi essenziali di laboratorio saranno assegnati alle imprese elencate nell'allegato V;
- 6) i quantitativi di idrobromofluorocarburi per gli usi essenziali di laboratorio saranno assegnati alle imprese elencate nell'allegato VI;
- 7) i quantitativi di CFC 113 e tetracloruro di carbonio per gli usi essenziali di laboratorio e, in particolare, per le analisi relative alle tracce di olio in acqua saranno assegnati alle imprese elencate nell'allegato VII;
- 8) i quantitativi di clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115, gli altri clorofluorocarburi completamente alogenati, tetracloruro di carbonio, 1,1,1-tricloroetano e idrobromofluorocarburi per gli usi essenziali saranno assegnati alle imprese elencate nell'allegato VIII.

Articolo 3

I destinatari della presente decisione sono elencati in appresso:

3M Health Care Ltd
3M House
Morley Street
LE11 1EP
Loughborough
United Kingdom

Bespak plc
North Lynn Industrial Estate
King's Lynn
Norfolk
PE30 2JJ
United Kingdom

Boehringer Ingelheim GmbH
Binger Straße 173
D-55216 Ingelheim am Rhein

Chiesi Farmaceutici SpA
Via Palermo, 26/A
I-43100 Parma

GlaxoSmithKline
Speke Boulevard
Speke
Liverpool
L24 9JD
United Kingdom

IG Sprühtechnik GmbH
Im Hemmet 1
D-79664 Wehr

IVAX Ltd
Unit 301 Industrial Park
Waterford
Ireland

Jaba Farmacêutica SA
Rua da Tapada Grande n.º 2
P-Abrunheira, 2710-089, Sintra

Laboratorio Aldo Unión SA
Baronessa de Maldá 73
Esplugues de Llobregat
E-08950 Barcelona

Laboratorios Lesvi SA
Apartado de Correos, 65
E-08740 Sant Andreu de la Barca (Barcelona)

Laboratorios Vita SA
Avinguda Barcelona 69
E-08970 Sant Joan Despí

MIZA Pharmaceuticals Ltd
Astmoor Industrial Estate
9 Arkwright Road
Runcorn WA7 1NU
United Kingdom

Schering-Plough Labo NV
Industriepark 30
B-2220 Heist-op-den-Berg

SICOR SpA
Via Terrazzano, 77
I-20017
Rho (MI)

Valeas SpA Pharmaceuticals
Via Vallisneri, 10
I-20133 Milano

Valois SA
50, avenue de l'Europe
F-78160 Marly Le Roi

Valvole Aerosol Research Italiana (VARI) SpA
LINDAL Group Italia
Via del Pino, 10
I-23854 Olginate (LC)

Acros Organics bvba
Janssen Pharmaceuticaaan 3a
B-2440 Geel

Agfa-Gevaert NV
Septestraat 27
B-2640 Mortsel

Atofina SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris La Défense

Airbus France
316, route de Bayonne
F-31300 Toulouse

Bie & Bertsen
Sanbækvej 7
DK-2610 Rødovre

Biosolove BV
Waalresegweg 17
5554 HA Valkenswaard
Nederland

Butterworth Laboratories Ltd
54 Waldegrave Road,
Teddington
TW11 8NY
United Kingdom

Carl Roth GmbH
Schoemperlenstraße 1-5
D-76231 Karlsruhe

Carlo Erba Réactifs
Parc d'Activités des Portes
Ch. du Vexin,
BP 616
F-27106 Val de Reuil Cedex

Codif International
61, rue du Commandant-l'Herminier
Rothéneuf
F-35404 Saint-Malo Cedex

Dow Benelux BV
Herbert H. Dowweg
4530 AA Terneuzen
Nederland

Fisher Scientific GmbH
Im Heiligen Feld 17
D-58239 Schwerte

Fisher Scientific
Bishop Meadow Road
Loughborough
LE11 5RG
United Kingdom

Honeywell Specialty Chemicals
Wunstorfer Straße 40
Postfach 100262
D-30918 Seelze

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13, The Heath
WA7 4QF Runcorn
United Kingdom

Katholieke Universiteit Leuven
Krakenstraat 3
B-3000 Leuven

Laboratoires sérobiologiques
3, rue de Seichamps
F-54425 Pulnoy

Mallinckrodt Baker BV
Rijsterborgherweg 20
7412 VA Deventer
Nederland

Merck Eurolab
201, rue Carnot
F-94126 Fontenay-sous-bois

Merck KgaA
Frankfurter Straße 250
D-64271 Darmstadt

Panreac Quimica SA
Riera de Sant Cugat 1
E-08110 Montcada i Reixac (Barcelona)

Promochem GmbH
Mercatorstraße 51
D-46485 Wesel

Rathburn Chemicals Mfg Ltd
Caberston Road
Walkerburn
EH43 6AS
United Kingdom

SDS Solvents, Documentation, Synthèses SA
Z.I. de Valdonn,
BP 4
F-13124 Peypin

Sigma Aldrich Chemie GmbH
Riedstraße 2
D-89555 Steinheim

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais, L'isle d'abeau Chesnes
F-38297 Saint-Quentin-Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham
SP8 4XT
United Kingdom

Sigma Aldrich Laborchemikalien
Wunstorfer Straße 40
Postfach 100262
D-30918 Seelze

YA Kemia Oy
Teerisuonkuja 4
FIN-00700 Helsinki

Fatto a Bruxelles, il 16 aprile 2002.

Per la Commissione
Margot WALLSTRÖM
Membro della Commissione

ALLEGATO I

USI MEDICI ESSENZIALI

Imprese a cui sono assegnati i quantitativi di sostanze controllate del gruppo I utilizzabili per la produzione di dosatori-inalatori per la cura dell'asma e di altre broncopneumopatie ostruttive croniche:

3M (UK)	Laboratorios Vita (E)
Bespak (UK)	Laboratorio Aldo-Unión (E)
Boehringer Ingelheim (D)	Miza Pharmaceuticals (UK)
Chiesi (I)	Schering-Plough (B)
Glaxo Smith Kline (UK)	Sicor (I)
IG Sprühtechnik (D)	VARI (I)
IVAX (IRL)	Valeas (I)
Jaba Farmacêutica (P)	Valois (F)
Laboratorios Lesvi (E)	

ALLEGATO II

USI ESSENZIALI DI LABORATORIO

Imprese a cui sono assegnati i quantitativi di sostanze controllate dei gruppi I e II utilizzabili per usi di laboratorio e di analisi:

Agfa-Gevaert (B)	Katholieke Universiteit Leuven (B)
Atofina (F)	Merck Eurolab (F)
Bie & Berntsen (DK)	Merck (D)
Biosolve (NL)	Panreac Química (E)
Carl Roth (D)	Promochem (D)
Carlo Erba Réactifs (F)	Rathburn Chemicals (UK)
Dow Benelux (NL)	SDS Solvants (F)
Fisher Scientific (D)	Sigma Aldrich Chemie (D)
Fisher Scientific (UK)	Sigma Aldrich Chimie (F)
Honeywell Specialty Chemicals (D)	Sigma Aldrich Company (UK)
Ineos Fluor (UK)	YA Kemia Oy (FIN)

ALLEGATO III

USI ESSENZIALI DI LABORATORIO

Imprese a cui sono assegnati i quantitativi di sostanze controllate del gruppo III utilizzabili per usi di laboratorio e di analisi:

Airbus (F)
Butterworth Laboratories (UK)
Ineos Fluor (UK)
Sigma Aldrich Company (UK)

ALLEGATO IV

USI ESSENZIALI DI LABORATORIO

Imprese a cui sono assegnati i quantitativi di sostanze controllate del gruppo IV utilizzabili per usi di laboratorio e di analisi:

Acros Organics (B)	Merck Eurolab (F)
Agfa-Gevaert (B)	Merck (D)
Bie & Berntsen (DK)	Panreac Quimica (E)
Biosolve (NL)	Rathburn Chemicals (UK)
Carlo Erba Réactifs (F)	SDS Solvants (F)
Codif International (F)	Sigma Aldrich Chemie (D)
Dow Benelux (NL)	Sigma Aldrich Chimie (F)
Fisher Scientific (UK)	Sigma Aldrich Company (UK)
Katholieke Universiteit Leuven (B)	Sigma Aldrich Laborchemikalien (D)
Laboratoires Sérologiques (F)	YA Kemia Oy (FIN)
Mallinckrodt Baker (NL)	

ALLEGATO V

USI ESSENZIALI DI LABORATORIO

Imprese a cui sono assegnati i quantitativi di sostanze controllate del gruppo V utilizzabili per usi di laboratorio e di analisi:

Acros Organics (B)	Merck (D)
Agfa-Gevaert (B)	Panreac Química (E)
Bie & Berntsen (DK)	Rathburn Chemicals (UK)
Dow Benelux (NL)	Sigma Aldrich Chemie (D)
Katholieke Universiteit Leuven (B)	Sigma Aldrich Chimie (F)
Mallinckrodt Baker (NL)	Sigma Aldrich Company (UK)

ALLEGATO VI

USI ESSENZIALI DI LABORATORIO

Imprese a cui sono assegnati i quantitativi di sostanze controllate del gruppo VII utilizzabili per usi di laboratorio e di analisi:

Ineos Fluor (UK)
Sigma Aldrich Chimie (F)
Sigma Aldrich Company (UK)

ALLEGATO VII

USI ESSENZIALI DI LABORATORIO DI EMERGENZA

Imprese a cui sono assegnati i quantitativi di sostanze controllate contenenti CFC 113 e tetracloruro di carbonio che possano essere importate con deroga temporanea per le analisi relative alle tracce di olio in acqua:

Bie & Berntsen (DK)	Honeywell Specialty Chemicals (D)
Biosolve (NL)	Mallinckrodt Baker (NL)
Carlo Erba Réactifs (F)	Merck (D)
Carl Roth (D)	Promochem (D)
Fisher Scientific (D)	Rathburn Chemicals (UK)

Possono essere importati 16 430 kg PRO di sostanze controllate per le analisi di laboratorio relative alle tracce di olio in acqua effettuate in Danimarca, Finlandia, Paesi Bassi, Spagna e Svezia. Per questo genere di analisi, nessuno Stato membro può autorizzare la produzione di sostanze che riducono lo strato di ozono per questo genere di analisi, né laboratori e fornitori le possono fornire da stock esistenti.

A decorrere dal 1° gennaio 2002, gli importatori elencati nell'allegato VII non devono fornire le sostanze controllate importate per l'uso soggetto a deroga ad utilizzatori in Austria, Belgio, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Portogallo e Regno Unito.

Le imprese che utilizzano sostanze che riducono lo strato di ozono per le analisi relative alle tracce di olio in acqua in Austria, Belgio, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Portogallo e Regno Unito dal 1° gennaio 2002 violano il regolamento (CE) n. 2037/2000.
